

DE AT CH**AKKU-LASERENTFERNUNGS-
MESSER 50 M MIT MAßBAND
4 V**

Originalbetriebsanleitung
Bedienungsanleitung

GB IE**CORDLESS 50M LASER
DISTANCE MEASURER WITH
TAPE MEASURE 4V**

Translation of the original instructions
User manual

FR BE**TÉLÉMÈTRE LASER SANS FIL
50 M AVEC MÈTRE RUBAN 4 V**

Traduction de la notice originale
Mode d'emploi

NL BE**ACCU-LASERAFSTANDSMETER
50 M MET MEETLINT 4 V**

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Gebruiksaanwijzing

PL**AKUMULATOROWY DALMIERZ
LASEROWY 50 M Z TAŚMĄ
MIERNICZĄ 4 V**

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
Instrukcja obsługi

CZ**AKU 50M LASEROVÝ MĚŘIČ
VZDÁLENOSTI S MĚŘICÍM
PÁSMEM 4 V**

Překlad původního návodu k používání
Návod na obsluhu

SK**AKU 50 M LASEROVÝ MERAČ
VZDIALENOSTI S MERAČÍM
PÁSMOM 4 V**

Preklad pôvodného návodu na použitie
Návod na obsluhu

IAN 406346_2207

DE

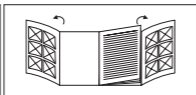
BE

NL

CZ

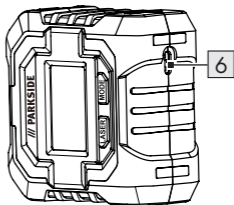
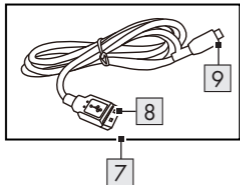
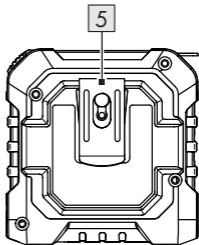
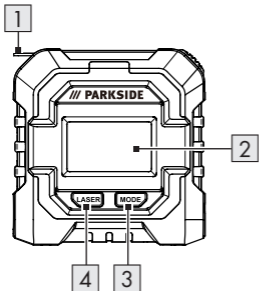
FR

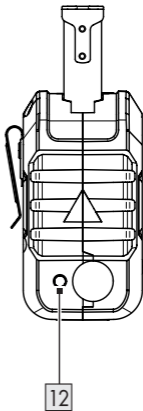
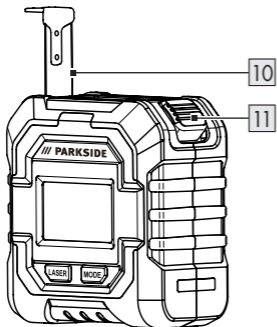
SK



DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	5
GB/IE	User manual	Page	40
FR/BE	Mode d'emploi	Page	71
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	107
PL	Instrukcja obsługi	Strona	140
CZ	Návod na obsluhu	Strana	175
SK	Návod na obsluhu	Strana	205

A



B

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	7
Einleitung	Seite	11
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	11
Lieferumfang	Seite	12
Teilebeschreibung	Seite	13
Technische Daten	Seite	13
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	15
Inbetriebnahme	Seite	21
Produkt auspacken	Seite	21
Akku aufladen	Seite	22
Bedienung	Seite	23
Ein-/Ausschalten	Seite	23
Rollmaßband ausziehen/einziehen	Seite	23
Maßeinheit wechseln	Seite	24
Modi auswählen	Seite	24
Lasermessung durchführen	Seite	27

Fehlerbehebung	Seite	28
Fehlercodes	Seite	28
Reinigung und Wartung	Seite	29
Reinigung	Seite	29
Wartung	Seite	30
Zubehör	Seite	31
Lagerung	Seite	31
Entsorgungshinweise	Seite	31
Garantie	Seite	36
Abwicklung im Garantiefall	Seite	38
Service	Seite	39

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



USB-Anschluss











Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!









Nicht in den Laserstrahl blicken!



Dieses Pflichtzeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.

	<p>Startpunkt der Messung an der Hinterkante des Produkts</p>
	<p>Laser eingeschaltet</p>
	<p>Batterieladezustandsanzeige</p>
	<p>Fläche messen</p>
	<p>Volumen messen</p>
	<p>Einfach-Pythagoras messen</p>
	<p>Doppel-Pythagoras messen</p>
	<p>Dreifach-Pythagoras messen</p>

	<p>Kontinuierlichen Abstand messen</p>
	<p>Speicherung der letzten 100 Messwerte</p>
	<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p>Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.</p>
	<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>

AKKU-LASERENTFERNUNGSMESSER 50 M MIT MAßBAND 4 V

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt eignet sich zum Messen von Entfernungen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

Kontaktieren Sie den Kundenservice, falls Teile fehlen oder beschädigt sein sollten.

- 1 Akku-Laserentfernungsmesser 50 m mit Maßband 4 V
- 1 USB-C-Ladekabel
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseiten mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Spitze des Rollmaßbandes
- 2 Display
- 3 Taste **Mode**
- 4 Taste **Laser**
- 5 Gürtelclip
- 6 Ladebuchse
- 7 USB-C-Ladekabel

- 8 USB-Stecker
- 9 USB-C-Stecker

(Abb. B)

- 10 Rollmaßband
- 11 Verriegelungstaste
- 12 Laseraustrittsöffnung

● Technische Daten

Akku-Laserentfernungsmesser 50 m mit Maßband 4 V:	PLMB 4 C2
Betriebsspannung U:	3,7 V \equiv
Kapazität:	0,3 Ah
Versorgungsspannung/Ladespannung U_{IN} :	5 V \equiv

Ladestrom:	1 A
Akku-Kapazität:	300 mAh
Schutzart:	IP20
Rollmaßband-Länge:	3 m

Laser:

Laserklasse:	2
Wellenlänge λ :	630-670 nm
Gesamt-Strahlungsleistung P_0 :	< 1 mW
Genauigkeit:	± 2 mm
Messbereich:	0,125-50 m
Betriebstemperatur:	0-40 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb:	max. 90 %
Betriebshöhe:	2000 m
Lagertemperatur:	0-40 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung:	max. 90 %



Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER
BENUTZUNG DES PRODUKTS
MIT ALLEN SICHERHEITS- UND
BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN
SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE
WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE
DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund
der Nichteinhaltung dieser
Bedienungsanleitung erlischt Ihr
Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine

Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Angaben in dieser Bedienungsanleitung zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung.

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Lassen Sie ein beschädigtes Produkt reparieren. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt fern von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten.

Umgang mit dem Laser

⚠ ACHTUNG! Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2. Gefahr von Augenverletzungen!

- Laserstrahl nicht gegen Personen richten. Gefahr von Augenverletzungen!
- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Oberseite und an der Seite des Produkts.



Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

⚠️ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.

- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der

Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

● **Inbetriebnahme**


● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.

2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Akku aufladen

❗ HINWEISE:

- Der Akku ist nicht austauschbar. Bei Problemen mit dem Akku wenden Sie sich an das Service-Center.
 - Die Versorgungsspannung/Ladespannung darf nicht mehr als 5 V betragen. Der Ladestrom darf nicht mehr als 1,7 A betragen.
 - Sobald  auf dem Display 2 erscheint, ist der Akku komplett geladen.
1. Stecken Sie den USB-C-Stecker 9 in die Ladebuchse 6.
 2. Schließen Sie den USB-Stecker 8 an einen USB-Port an.

3. Ziehen Sie nach erfolgtem Ladevorgang zuerst den USB-Stecker **8** aus dem USB-Port.
4. Ziehen Sie den USB-C-Stecker **9** aus dem Produkt.

● **Bedienung**

● **Ein-/Ausschalten**

- i HINWEIS:** Das Produkt schaltet sich nach 3 Minuten automatisch ab, falls keine Taste gedrückt wird.
- Einschalten:** Halten Sie die Taste **Laser** **4** 2 Sekunden lang gedrückt.
- Ausschalten:** Halten Sie die Taste **Laser** **4** 2 Sekunden lang gedrückt.

● **Rollmaßband ausziehen/einziehen**

- Ausziehen:** Ziehen Sie die Spitze des Rollmaßbands **1** aus dem Produkt. Das Rollmaßband **10** arretiert automatisch.
- Einziehen:** Drücken Sie die Verriegelungstaste **11**, um das Rollmaßband einzuziehen.




● Maßeinheit wechseln

- ① **HINWEIS:** Sie können sich die Maße in Meter (m), Fuß (ft) und Zoll (in) anzeigen lassen.
- Halten Sie die Taste **Mode** 3 2 Sekunden lang gedrückt, um die Maßeinheit zu wechseln.

● Modi auswählen

- ① **HINWEIS:** Beim Einschalten startet das Produkt immer im „Abstand messen“-Modus.
- Drücken Sie die Taste **Mode** 3, um die Modi in der folgenden Reihenfolge durchzuwechseln:
 - Abstand messen
 - Fläche messen
 - Volumen messen
 - Einfach-Pythagoras messen
 - Doppel-Pythagoras messen
 - Dreifach-Pythagoras messen
 - Kontinuierlichen Abstand messen
 - Speicherung der letzten 100 Messerwerte

- **Abstand messen:** Der aktuell gemessene Wert wird immer in der untersten Zeile des Displays **2** angezeigt. Bei der nächsten Messung rutscht der zuvor gemessene Wert eine Zeile nach oben.
- **Fläche messen:** Führen Sie 2 Messungen durch. Die Einzelmessungen werden in den oberen Zeilen angezeigt. Aus der Länge und Breite wird anschließend die Fläche berechnet und in der untersten Zeile angezeigt. Der Umfang wird in der 3. Zeile angezeigt.
- **Volumen messen:** Führen Sie 3 Messungen durch. Die Einzelmessungen werden in den oberen Zeilen klein angezeigt. Aus der Länge, der Breite und der Höhe wird anschließend das Volumen berechnet und in der untersten Zeile angezeigt.
- **Einfach-Pythagoras/Doppel-Pythagoras/Dreifach-Pythagoras messen:** Für die Berechnung des Abstands in einem rechtwinkligen Dreieck. Der zu messende Wert blinkt als Hilfestellung auf dem kleinen Modus-Piktogramm, sobald Sie die Taste **Laser** **4** zum Messen gedrückt haben.

Modus-Piktogramm	Bedeutung
	Einfach-Pythagoras messen
	Doppel-Pythagoras messen
	Dreifach-Pythagoras messen

- **Kontinuierlichen Abstand messen:** Für das Festhalten eines maximalen und eines minimalen Abstands, bei kontinuierlicher Messung. Drücken Sie die Taste **Laser** 4, um den maximalen und minimalen Abstand festzuhalten. Drücken Sie die Taste **Laser** erneut, um den Messvorgang zu beenden. Drücken Sie die Taste **Laser** erneut, um eine neue kontinuierliche Messung zu beginnen.
- **Speicherung der letzten 100 Messwerte:** Drücken Sie die Taste **Laser** 4, um die gespeicherten Werte rückwärts durchzugehen.

● Lasermessung durchführen



VORSICHT! Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Wenden Sie den Kopf ab oder schließen Sie die Augen, um einen Blick in den Laserstrahl zu vermeiden. Risiko von Augenverletzungen!

- ① **HINWEIS:** Messungen durch Kunststoff- oder Glasscheiben verfälschen das Messergebnis.
1. Wählen Sie den gewünschten Modus.
 2. Drücken Sie die Taste **Laser** 4, um den Messvorgang zu starten.
 3. Richten Sie den Laser auf den Punkt aus, zu dem Sie den Abstand messen wollen.
 4. Drücken Sie die Taste **Laser** 4 erneut.
 5. Der gemessene Wert wird auf dem Display 2 angezeigt.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Produkt startet nicht.	Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
Produkt funktioniert nicht und Fehlercode wird auf dem Display 2 angezeigt.	Fehler während des Messvorgangs.	Siehe „Fehlercodes“.

● Fehlercodes

Falls während des Messvorgangs Fehler auftreten, werden diese durch folgende Fehlercodes auf dem Display **2** angezeigt:

Fehlercode	Bedeutung
Error 00	Hardware-Fehler

Fehlercode	Bedeutung
Error 04	<input type="checkbox"/> Satz des Pythagoras kann nicht angewendet werden <input type="checkbox"/> Kein rechtwinkliges Dreieck <input type="checkbox"/> Berechnungsfehler
Error 10	Akku leer
Error 15	Wert liegt außerhalb des Messbereichs
Error 16	Empfangenes Signal ist zu schwach
Error 20	Überhitzungsschutz
Error 44	Zu messende Distanz ist zu klein

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

 **WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Produkt damit irreparabel beschädigen.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie kein Wasser oder metallische Hilfsmittel. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

📄 HINWEISE:

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus.
- Lassen Sie bei der Reinigung kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Halten Sie das Produkt sauber, um gutes und sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Produkt zu reinigen.

● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Zubehör

- Benötigtes Zubehör kann über unsere Service-Hotline oder die auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung angegebene E-Mail-Adresse bestellt werden. Bei der Bestellung sollte die IAN-Nummer angegeben werden.

● Lagerung

- In Arbeitspausen kann das Produkt mit dem Gürtelclip 5 am Gürtel eingehängt werden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist.
- Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden werden, lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort, der keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgungshinweise

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Infotri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie

gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 406346_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page	42
Introduction	Page	46
Intended use.	Page	46
Scope of delivery.	Page	47
Parts list	Page	47
Technical data	Page	48
General safety notes	Page	49
First set-up of the product	Page	56
Unpacking the product.	Page	56
Charging the battery	Page	57
Operation	Page	58
Switching on/off	Page	58
Extract/retract roller tape measure	Page	58
Changing the measuring unit.	Page	58
Selecting modes.	Page	59
Performing laser measurement.	Page	61
Troubleshooting	Page	62
Error codes.	Page	62

Cleaning and maintenance	Page	63
Cleaning	Page	63
Maintenance	Page	64
Accessories	Page	64
Storage	Page	65
Disposal	Page	65
Warranty	Page	68
Warranty claim procedure	Page	69
Service	Page	70

List of pictograms used



Read the instruction manual.



DANGER! - Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! - Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! - Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.



USB port











Protect yourself from laser radiation!









Do not look into the beam!



This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.

	<p>Starting point of the measurement at the rear edge of the product</p>
	<p>Laser beam active</p>
	<p>Battery level indicator</p>
	<p>Measure area</p>
	<p>Measure volume</p>
	<p>Measure simple Pythagoras</p>
	<p>Measure double Pythagoras</p>
	<p>Measure triple Pythagoras</p>

	Measure continuous distance
	Save the last 100 measurements
	Direct current/voltage
	Use the product in dry indoor spaces only.
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

CORDLESS 50M LASER DISTANCE MEASURER WITH TAPE MEASURE 4V

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- This product is designed for measuring distances.
- Do not use this product for any other purpose.
- This product is only intended for normal indoor use.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

Please contact customer service if parts are missing or damaged.

- 1 Cordless 50m Laser Distance Measurer with Tape Measure 4V
- 1 USB-C charging cable
- 1 User manual

● **Parts list**

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions of the product.

(Fig. A)



- 1 Tip of the roller tape measure
- 2 Display
- 3 Button **Mode**
- 4 Button **Laser**
- 5 Belt clip
- 6 Charging socket

- 7 USB-C charging cable
- 8 USB plug
- 9 USB-C plug

(Fig. B)

- 10 Roller tape measure
- 11 Release button
- 12 Laser aperture

● Technical data

Cordless 50m Laser Distance Measurer with Tape Measure 4V:	PLMB 4 C2
Operating voltage U:	3.7 V 
Capacity:	0.3 Ah
Supply voltage/Charging voltage U _{IN} :	5 V 
Charging current:	1 A
Battery capacity:	300 mAh
Protection type:	IP20
Roller tape measure length:	3 m

Laser:	
Laser class:	2
Wavelength λ :	630–670 nm
Total radiant power P_0 :	< 1 mW
Accuracy:	± 2 mm
Measuring range:	0.125–50 m
Operating temperature:	0–40 °C
Operating humidity:	90 % max.
Operating altitude:	2000 m
Storage temperature:	0–40 °C
Storage humidity:	max. 90 %



General safety notes

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND

INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- The product is to be used by adults only. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision.
- Keep children away from the product.

General notes

- Observe the information on operation, cleaning, storage and disposal in the user manual.
- Check the product each time before using. If damaged, have the product repaired. Do not use the product if damaged.

- Turn off the product when not in use. Do not leave the product unsupervised.
- Keep the product away from medical devices, magnetic data storage media and magnetically sensitive devices.

Handling the laser

- ⚠ CAUTION!** Laser beam – Do not look into the beam! Laser class 2. Danger of eye injury!
- Do not aim the laser beam at people. Danger of eye injury!
 - Markings and warnings are located on the top and side of the product.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.
- In order to minimise the risk of electric shock, pull the charger plug out of the socket prior to cleaning it.
- Allow the battery to cool before charging.

- Do not open the battery and avoid mechanical damage to the battery. There is a risk of a short circuit and vapours may leak out, causing irritation to the respiratory tract. Seek fresh air and medical assistance.








● **First set-up of the product**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● Charging the battery

ⓘ **NOTES:**

- The rechargeable battery is not replaceable. If you have any problems with the battery, please contact the service centre.
 - The supply voltage/charging voltage must not be more than 5 V, the charging current must not be more than 1.7 A.
 -  is shown on the display  once the battery is fully charged.
1. Plug the USB-C plug  into the charging socket .
 2. Connect the USB plug  to a USB port.
 3. Once charging is complete, first remove the USB plug  from the USB port.
 4. Remove the USB-C plug  from the product.

● Operation

● Switching on/off

❗ **NOTE:** The product switches off automatically after 3 minutes, if no button is pressed.

- ❑ **Switch on:** Press and hold the **Laser** button **4** for 2 seconds.
- ❑ **Switch off:** Press and hold the **Laser** button **4** for 2 seconds.

● Extract/retract roller tape measure

- ❑ **Extracting:** Pull the tip of the roller tape measure **1** from the product. The roller tape measure **10** locks automatically.
- ❑ **Retracting:** Press the locking button **11** to retract the roller tape measure.


● Changing the measuring unit




❗ **NOTE:** You can display the measurements in metres (m), feet (ft) and inches (in).



- Press and hold the **Mode** button **3** for 2 seconds to change the measuring unit.

● **Selecting modes**

- ① **NOTE:** On switching on, the product starts in “Measure distance” mode.
- Press the **Mode** button **3** to switch through the modes in the following order:
 - Measure distance
 - Measure area
 - Measure volume
 - Measure simple Pythagoras
 - Measure double Pythagoras
 - Measure triple Pythagoras
 - Measure continuous distance
 - Save the last 100 measurements
- **Measure distance:** The current measurement is always shown in the bottom line of the display **2**. When the next measurement is taken, the previously measured value slides up one line.

- **Measure area:** Take 2 measurements. The individual measurements are displayed in the upper lines. The area is then calculated from the length and width and displayed in the bottom line. The perimeter is displayed on the third row.
- **Measure volume:** Take 3 measurements. The individual measurements are displayed in small font in the upper lines. The volume is then calculated from the length, width and height and is displayed in the bottom line.
- **Simple Pythagoras/double Pythagoras/triple Pythagoras:** For calculating the distance in a right-angled triangle. The value to be measured flashes on the small mode icon, as soon as you press the **Laser** button  to take the measurement.


Mode pictogram	Meaning
	Measure simple Pythagoras
	Measure double Pythagoras
	Measure triple Pythagoras

- **Measure continuous distance:** To record a maximum and minimum distance with continuous measurement. Press the **Laser** button  to record the maximum and minimum distance. Press the **Laser** button again to stop the measurement. Press the **Laser** button again to enter a new continuous measurement.
- **Save the last 100 measurements:** Press the **Laser** button  to go backwards through the stored values.

● Performing laser measurement



CAUTION! Laser beam – Do not look into the beam! Turn your head away or close your eyes to prevent looking into the laser beam. Risk of eye injury!

- ① **NOTE:** Measurements through plastic or glass panes distort the measurement result.
1. Select the required mode.
 2. Press the **Laser** button  to measure.

- Aim the laser at the point to which you want to measure the distance.
- Press the **Laser** button **4** again.
- The measured value is shown on the display **2**.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Product does not function.	Battery is empty.	Charge the battery.
Product does not function and error code is shown on the display 2 .	Error during the measurement process.	See „Error codes“.

● **Error codes**


If errors occur during the measuring process, they are indicated by the following error codes on the display **2**:


Error code	Meaning
Error 00	Hardware error

Error code	Meaning
Error 04	<input type="checkbox"/> Pythagorean theorem cannot be used <input type="checkbox"/> No right-angled triangle <input type="checkbox"/> Calculation error
Error 10	Battery empty
Error 15	Value is outside the measuring range
Error 16	Received signal is too weak
Error 20	Overheating protection
Error 44	Distance to be measured is too close

● Cleaning and maintenance

● Cleaning

 **WARNING!** Never submerge the product in water or other liquids.

 **WARNING!** Do not use any abrasive cleaning agents or solvents. These could damage the device irreparably.

⚠ WARNING! Do not use water or metallic aids. There is a risk of a short circuit.

ⓘ NOTES:

- Switch off the product before cleaning.
- Do not allow water to enter into the product during cleaning.
- Keep the product clean to ensure good, secure work.
- Use a soft, dry cloth to clean the product.

● **Maintenance**

- The product is maintenance free.

● **Accessories**

- Required accessories can be ordered via our service hotline or email address shown on the last page of this user manual. Mention the IAN number during the ordering process.

● Storage

- During breaks in work, the product can be hung from a belt, using the integrated belt clip **5**. Ensure that the product is switched off.
- If you will not be using the product for a prolonged period of time, store it in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.
- Store the product out of reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 406346_2207) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the user manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Liste des pictogrammes/ symboles utilisés	Page	73
Introduction	Page	77
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	77
Contenu de l'emballage	Page	78
Description des pièces	Page	78
Données techniques	Page	79
Consignes générales de sécurité	Page	80
Mise en service	Page	88
Déballer le produit	Page	88
Charge de l'accu	Page	88
Fonctionnement	Page	89
Allumer/éteindre	Page	89
Dérroller/enrouler le mètre ruban	Page	90
Changer d'unité de mesure	Page	90
Sélection des modes	Page	90
Effectuer une mesure au laser	Page	93

Dépannage	Page	94
Codes d'erreur	Page	94
Nettoyage et entretien	Page	95
Nettoyage	Page	95
Maintenance	Page	96
Accessoires	Page	97
Rangement	Page	97
Mise au rebut	Page	97
Garantie	Page	100
Faire valoir sa garantie	Page	105
Service après-vente	Page	106

Liste des pictogrammes/symboles utilisés



Lisez le mode d'emploi.



DANGER ! – Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d'étouffement ou d'asphyxie)



AVERTISSEMENT ! – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)



PRUDENCE ! – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures)



ATTENTION ! – Avertit du risque d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)



INFO : Ce symbole avec ce signal important « Information » propose plus d'informations utiles.



Port USB



Protégez-vous du rayonnement laser !



Ne pas regarder dans le faisceau laser !



Ce symbole indique le port obligatoire de gants de protection appropriés ! Suivez les consignes de cet avertissement, pour éviter des blessures aux mains provoquées par des objets ou le contact avec des matériaux chauds ou chimiques.



Point de départ de la mesure sur le bord arrière du produit



Laser allumé



Indicateur de charge de l'accu



Mesurer la surface



Mesurer le volume









Mesurer un Pythagore simple



Mesurer un double Pythagore



Mesurer un triple Pythagore

	Mesurer une distance continue
	Sauvegarde des 100 dernières valeurs mesurées
	Courant continu/tension continue
	Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

TÉLÉMÈTRE LASER SANS FIL 50 M AVEC MÈTRE RUBAN 4 V

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

- Ce produit est adapté à la mesure de distances.
- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins.
- Ce produit est uniquement prévu pour une utilisation à l'intérieur de locaux conformément aux prescriptions.

- Ce produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

Contactez le service clientèle si des pièces manquent ou sont endommagées.

- 1 Télémètre laser sans fil 50 m avec mètre ruban 4 V
- 1 Câble de charge USB C
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

Avant de lire, dépliez la page attenante avec les illustrations. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

(Fig. A)

- 1 Extrémité du mètre à ruban
- 2 Écran
- 3 Touche **Mode**
- 4 Touche **Laser**
- 5 Clip de ceinture
- 6 Prise de charge

- 7 Câble de charge USB C
- 8 Fiche USB
- 9 Fiche USB-C

(Fig. B)

- 10 Mètre à ruban
- 11 Touche de verrouillage
- 12 Orifice de sortie du laser

● Données techniques

Télémètre laser sans fil 50 m avec mètre ruban 4 V :	PLMB 4 C2
Tension de fonctionnement U :	3,7 V ===
Capacité :	0,3 Ah
Tension d'alimentation/tension de charge U _{IN} :	5 V ===
Courant de charge :	1 A
Autonomie de l'accu :	300 mAh
Indice de protection :	IP20
Longueur du mètre ruban :	3 m

Laser :	
Classe de laser :	2
Longueur d'ondes λ :	630-670 nm
Puissance de rayonnement totale P_0 :	< 1 mW
Précision :	± 2 mm
Plage de mesure :	0,125-50 m
Température de fonctionnement :	0-40 °C
Humidité de l'air pendant le fonctionnement :	max. 90 %
Hauteur de fonctionnement :	2000 m
Température de stockage :	0-40 °C
Humidité de l'air lors du stockage :	max. 90 %



Consignes générales de sécurité

**AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT,
FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES**

LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Le produit doit être utilisé uniquement par des adultes. Les enfants de moins de 16 ans peuvent utiliser le produit seulement s'ils sont surveillés.
- Maintenez les enfants hors de la portée du produit.

Informations générales

- Respectez les instructions contenues dans ce mode d'emploi pour l'utilisation, le nettoyage, le rangement et le recyclage.
- Inspectez le produit avant chaque utilisation. Faites réparer un produit endommagé. N'utilisez aucun produit endommagé.

- Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas le produit sans surveillance.
- Tenez le produit hors de la portée des appareils médicaux, des supports de données magnétiques et des appareils sensibles aux champs magnétiques.

Manipulation du laser

- ⚠ ATTENTION !** Rayonnement laser - Ne pas regarder le faisceau ! Classe de laser 2. Risque de lésions oculaires !
- Il est interdit de diriger le faisceau laser vers des personnes. Risque de lésions oculaires !

- Des étiquettes de sécurité et des avertissements se trouvent en haut et en bas du produit.



Consignes de sécurité pour piles/ piles rechargeables (accus)

- ⚠ DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables (accus) et ne tentez pas de les ouvrir. Une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion peuvent en résulter.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus), par ex. positionnement sur des radiateurs/ exposition à la lumière directe du soleil.
- Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS

PROTECTEURS ! Des piles/piles rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- Ce produit a un accu intégré qui ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. La dépose ou le remplacement de l'accu doit être exclusivement réalisé(e) par soit le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il est important de transmettre l'information que ce produit contient un accu à recycler.
- Afin de réduire le risque d'une décharge électrique, débranchez la fiche du chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer.
- Laissez refroidir un accu qui a chauffé avant de le charger.
- N'ouvrez pas l'accu et évitez toute détérioration mécanique. Il existe un risque de court-circuit et des vapeurs risquent de s'échapper pouvant irriter les voies respiratoires. Veillez à une arrivée d'air frais et consultez également un médecin.

● Mise en service


● Déballer le produit

1. Sortez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

● Charge de l'accu

❗ REMARQUES :

- L'accu n'est pas remplaçable. Si vous rencontrez des problèmes avec l'accu, contactez le service après-vente.
- La tension d'alimentation/de charge ne doit pas être supérieure à 5 V. Le courant de charge ne doit pas dépasser 1,7 A.

- Dès que l'écran **2** affiche , l'accu est complètement chargé.
- 1. Branchez la fiche USB-C **9** dans la prise de charge **6**.
- 2. Raccordez la fiche USB **8** à un port USB.
- 3. Une fois le processus de charge terminé, retirez d'abord la fiche USB C **8** du port USB.
- 4. Débranchez la fiche USB C **9** du produit.

● Fonctionnement

● Allumer/éteindre

- i** **REMARQUE :** Le produit s'éteint automatiquement au bout d'env. 3 minutes si aucune touche n'est enfoncée durant ce laps de temps.
- **Allumer :** Maintenez la touche **Laser** **4** enfoncée pendant 2 secondes.
- **Éteindre :** Maintenez la touche **Laser** **4** enfoncée pendant 2 secondes.

● Dérouler/enrouler le mètre ruban

- **Dérouler :** Sortez l'extrémité du mètre ruban **1** du produit. Le mètre ruban **10** se bloque automatiquement.
- **Enrouler :** Appuyez sur la touche de verrouillage **11** pour enrouler le mètre ruban.

● Changer d'unité de mesure


- ⓘ **REMARQUE :** Vous pouvez afficher les mesures en mètres (m), en pieds (ft) et en pouces (in).
- Maintenez la touche **Mode** **3** enfoncée pendant 2 secondes pour changer d'unité de mesure.




● Sélection des modes


- ⓘ **REMARQUE :** Lors de la mise en marche, le produit démarre toujours en mode "Mesurer la distance".
- Appuyez sur le touche **Mode** **3** pour passer d'un mode à l'autre dans l'ordre suivant :
 - Mesurer la distance
 - Mesurer la surface

- Mesurer le volume
 - Mesurer un Pythagore simple
 - Mesurer un double Pythagore
 - Mesurer un triple Pythagore
 - Mesurer une distance continue
 - Enregistrement des 100 dernières valeurs de mesure
- **Mesurer la distance :** La valeur actuellement mesurée est toujours affichée sur la ligne la plus basse de l'écran 2. Lors de la mesure suivante, la valeur mesurée précédemment se déplace d'une ligne vers le haut.
- **Mesurer la surface :** Effectuez 2 mesures. Les mesures individuelles s'affichent sur les lignes supérieures. La surface est ensuite calculée à partir de la longueur et de la largeur et s'affiche sur la ligne du bas. La circonférence s'affiche sur la 3e ligne.
- **Mesurer le volume :** Effectuez 3 mesures. Les mesures individuelles s'affichent en petit dans les lignes supérieures. Le volume est ensuite calculé à partir de la longueur, de la largeur et de la hauteur et s'affiche dans la ligne du bas.

□ **Mesurer des Pythagores simple/double/triple :**

Pour le calcul de la distance dans un triangle rectangle. La valeur à mesurer clignote comme aide sur le petit pictogramme de mode, dès que vous avez appuyé sur la touche **Laser**  pour mesurer.

Pictogramme mode	Signification
	Mesurer un Pythagore simple
	Mesurer un double Pythagore
	Mesurer un triple Pythagore

- **Mesure de la distance en continu :** Pour maintenir une distance maximale et une distance minimale, en cas de mesure continue. Appuyez sur la touche **Laser**  pour maintenir la distance maximale et minimale. Appuyez à nouveau sur la touche **Laser** pour arrêter la mesure. Appuyez à nouveau sur la touche **Laser** pour commencer une nouvelle mesure continue.

- **Enregistrement des 100 dernières mesures :**
Appuyez sur la touche **Laser** 4 pour faire défiler les valeurs enregistrées à l'envers.

● Effectuer une mesure au laser



PRUDENCE ! Rayonnement laser - Ne pas regarder le faisceau ! Tournez la tête ou fermez les yeux afin d'éviter de regarder dans le faisceau laser. Risque de lésions oculaires !

- ① **REMARQUE :** Les mesures à travers des vitres en plastique ou en verre faussent le résultat de la mesure.
1. Sélectionnez le mode souhaité.
 2. Appuyez sur la touche **Laser** 4 pour démarrer le processus de mesure.
 3. Alignez le laser sur le point par rapport auquel vous souhaitez mesurer la distance.
 4. Appuyez à nouveau sur la touche **Laser** 4.
 5. La valeur mesurée s'affiche à l'écran 2.

● Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne démarre pas.	Accu vide.	Recharger l'accu.
Le produit ne fonctionne pas et le code d'erreur s'affiche à l'écran 2 .	Erreur pendant le processus de mesure.	Voir "Codes d'erreur".

● **Codes d'erreur**


Si des erreurs surviennent pendant le processus de mesure, elles sont signalées par les codes d'erreur suivants à l'écran **2** :

Code d'erreur	Signification
Error 00	Erreur de matériel

Code d'erreur	Signification
Error 04	<input type="checkbox"/> Le théorème de Pythagore ne peut pas être appliqué <input type="checkbox"/> Pas de triangle rectangle <input type="checkbox"/> Erreur de calcul
Error 10	Accu vide
Error 15	La valeur est en dehors de la plage de mesure
Error 16	Le signal reçu est trop faible
Error 20	Protecteur thermique
Error 44	La distance à mesurer est trop petite

● Nettoyage et entretien

● Nettoyage

 **AVERTISSEMENT !** Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas de nettoyeurs ou de solvants agressifs. Vous risqueriez d'endommager le produit irrémédiablement.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais d'eau ou d'accessoires métalliques. Il existe un risque de court-circuit.

ⓘ REMARQUES :

- Éteignez le produit avant de le nettoyer.
- Lors du nettoyage, ne laissez jamais d'eau pénétrer dans le produit.
- Conservez le produit propre pour garantir un bon fonctionnement en toute sécurité.

- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le produit.

● Maintenance

- Le produit ne nécessite aucune maintenance.

● **Accessoires**

- Les accessoires nécessaires peuvent être commandés via notre service téléphonique ou à l'adresse e-mail indiquée à la dernière page de ce mode d'emploi. Le numéro IAN doit être indiqué lors de la commande.

● **Rangement**

- Pendant les pauses de travail, le produit peut être accroché à la ceinture grâce au clip ceinture **5**. Assurez-vous que le produit est éteint.
- Si vous ne comptez pas utiliser le produit sur une longue période, rangez-le dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Rangez le produit hors de la portée des enfants.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Li-ion

Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre recours, respectez les instructions suivantes :

Conservez le ticket de caisse original et le numéro d'article (IAN 406346_2207) comme preuve d'achat.

Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique, une gravure sur le produit, la page de couverture du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou en dessous du produit.

Si des dysfonctionnements ou d'autres défauts venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le service après-vente cité ci-dessous par téléphone ou par mail.

Dès que le produit a été enregistré comme défectueux, vous pouvez le renvoyer gratuitement à l'adresse du service après-vente qui vous a été communiquée. Veillez à joindre la preuve d'achat originale (ticket de caisse) ainsi qu'une brève description écrite détaillant tous les défauts et le moment où ils sont survenus.

● Service après-vente

FR **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	Pagina	109
Inleiding	Pagina	113
Beoogd gebruik	Pagina	113
Levering	Pagina	114
Onderdelenbeschrijving	Pagina	114
Technische gegevens	Pagina	115
Algemene veiligheidsaanwijzingen	Pagina	116
Ingebruikname	Pagina	124
Product uitpakken	Pagina	124
Accu opladen	Pagina	124
Bediening	Pagina	125
In/uit-schakelen	Pagina	125
Het meetlint uittrekken/intrekken	Pagina	125
Van maateenheid wisselen	Pagina	126
Standen kiezen	Pagina	126
Een lasermeting uitvoeren	Pagina	129

Fouten oplossen	Pagina 130
Foutcodes	Pagina 130
Reiniging en onderhoud	Pagina 131
Schoonmaken	Pagina 131
Onderhoud	Pagina 132
Accessoires	Pagina 133
Opbergen	Pagina 133
Afvoer	Pagina 133
Garantie	Pagina 136
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 138
Service	Pagina 139

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen



Lees de gebruiksaanwijzing.



GEVAAR! – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijvoorbeeld verstikkingsgevaar)



WAARSCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijvoorbeeld gevaar voor elektrische schokken)



VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijvoorbeeld verbrandingsgevaar)



OPGELET! - Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)



INFO: Dit symbool met de aanduiding "Info" duidt op verdere nuttige informatie.



USB-aansluiting











Bescherm u tegen laserstralen!









Niet in de laserstraal kijken!



Dit gebodsteken geeft aan dat er passende beschermende handschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen van deze waarschuwing op om verwondingen aan de handen door voorwerpen of contact met hete of chemische materialen te vermijden.

	<p>Beginpunt van de meting aan de achterrand van het product</p>
	<p>Laser ingeschakeld</p>
	<p>Accustatus-indicator</p>
	<p>Oppervlakken meten</p>
	<p>Volumes meten</p>
	<p>Enkelvoudige Pythagoras meten</p>
	<p>Dubbele Pythagoras meten</p>
	<p>Drievoudige Pythagoras meten</p>

	Continue afstand meten
	Opslag van de laatste 100 gemeten waarden
	Gelijkstroom/-spanning
	Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	Veiligheidsaanwijzingen Handelingsaanwijzingen
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

ACCU-LASERAFSTANDSMETER 50 M MET MEETLINT 4 V

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

- Het product is geschikt voor het meten van afstanden.
- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden.
- Dit product is alleen bestemd voor het bedoelde gebruik binnenshuis.

- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● **Levering**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

Neem contact op met de klantenservice als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

- 1 Accu-laserafstandsmeter 50 m met meetlint 4 V
- 1 USB-C-oplaadkabel
- 1 Gebruiksaanwijzing

● **Onderdelenbeschrijving**

Vouw voor het lezen de uitklapbare bladzijde met de tekeningen uit. Maak u vertrouwd met alle functies van het product.

(Afb. A)



- 1 Punt van het meetlint
- 2 Beeldscherm
- 3 Toets **Mode**
- 4 Toets **Laser**
- 5 Riemclip
- 6 Oplaadbus
- 7 USB-C-oplaadkabel

- 8 USB-stekker
- 9 USB type C-stekker

(Afb. B)

- 10 Meetlint
- 11 Vergrendelingstoets
- 12 Laser-uitgangspoort

● Technische gegevens

Accu-laserafstandsmeter 50 m met meetlint 4 V:	PLMB 4 C2
Bedrijfsspanning U:	3,7 V 
Capaciteit:	0,3 Ah
Voedingsspanning/laadspanning U _{IN} :	5 V 
Laadstroom:	1 A
Accucapaciteit:	300 mAh
Beschermingswijze:	IP20
Lengte meetlint:	3 m

Laser:	
Laserklasse:	2
Golflengte λ :	630-670 nm
Totaal stralingsvermogen P_0 :	< 1 mW
Nauwkeurigheid:	± 2 mm
Meetbereik:	0,125-50 m
Gebruikstemperatuur:	0-40 °C
Luchtvochtigheid bij bedrijf:	max. 90 %
Bedrijfshoogte:	2000 m
Opbergtemperatuur:	0-40 °C
Luchtvochtigheid bij opslag:	max. 90 %



Algemene veiligheidsaanwijzingen

**MAAK UZELF, VOORDAT U HET
PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT,
VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS-**

**EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN!
ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND
ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK
ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaat als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Het product mag alleen door volwassenen worden gebruikt. Kinderen jonger dan 16 jaar mogen het product alleen gebruiken als ze onder toezicht staan.
- Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

Algemene instructies

- Houd de hand aan de specificaties in deze gebruiksaanwijzing aangaande bediening, schoonmaken, opslag en verwijdering.

- Controleer het product voor ieder gebruik. Laat een beschadigd product repareren. Gebruik het product nooit als het is beschadigd.
- Schakel het product uit als het niet gebruikt wordt. Laat het product nooit zonder toezicht.
- Houd het product uit de buurt van medische apparatuur, magnetische gegevensdragers en apparaten die gevoelig zijn voor magnetische velden.

Werken met een laser

- ⚠️ **OPGELET!** Laserstraling – Niet in de straal kijken! Laserklasse 2. Gevaar voor oogletsel!
- Laserstralen niet op personen richten. Gevaar voor oogletsel!
- Specificaties en waarschuwingen vindt u op de bovenkant en de zijkant van het product.



Veiligheidstips voor batterijen/ accu's

- ⚠️ **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- In dit product is een accu ingebouwd die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Om gevaren te vermijden mag de accu alleen verwijderd of vervangen worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Bij het verwijderen van dit product moet erop gewezen worden dat er een accu in het product zit.
- Om het risico op een elektrische stroomstoot te reduceren, trekt u de stekker van de oplader uit het stopcontact, voordat u gaat reinigen.
- Laat een verwarmde accu voor het laden afkoelen.
- Open de accu niet en vermijd mechanische beschadigingen van de accu. Er bestaat gevaar op kortsluiting en er kunnen dampen uit treden, die de ademhalingsorganen kunnen irriteren. Zorg voor frisse lucht en neem contact op met een arts.


● Ingebruikname

● Product uitpakken

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Levering").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".

● Accu opladen

❗ TIPS:

- De accu kan niet worden vervangen. Neem bij problemen met de accu contact op met het servicecentrum.
- De voedingsspanning/laadspanning mag niet hoger zijn dan 5 V. De laadstroom mag niet groter zijn dan 1,7 A.
- Zodra  op het beeldscherm 2 verschijnt, is de batterij volledig opgeladen.

1. Steek de USB type C-stekker **9** in de oplaadbus **6**.
2. Steek de USB-stekker **8** in een USB-poort.
3. Trek na succesvol laden eerst de USB-stekker **8** uit de USB-poort.
4. Trek de USB type C-stekker **9** uit het product.

● **Bediening**

● **In/uit-schakelen**

- ① **TIP:** Het product schakelt zichzelf na 3 minuten automatisch uit als niet op een toets wordt gedrukt.
 - Inschakelen:** Houd toets **Laser 4** 2 seconden lang ingedrukt.
 - Uitschakelen:** Houd toets **Laser 4** 2 seconden lang ingedrukt.
- ### ● **Het meetlint uittrekken/intrekken**
- Uittrekken:** Trek de punt van het meetlint **1** uit het product. Het meetlint **10** wordt automatisch vergrendeld.

- **Intrekken:** Druk op de vergrendelingstoets **11** om het meetlint in te trekken.

● Van maateenheid wisselen

- ① **TIP:** U kunt de metingen bekijken in meters (m), feet (ft) en inches (in).
- Houd de toets **Mode** **3** ca 2 seconden lang ingedrukt om van maateenheid te wisselen.




● Standen kiezen

- ① **TIP:** Bij het inschakelen start het product altijd in de modus "Afstand meten".
- Druk op de toets **Mode** **3** om de modi in de volgende volgorde te doorlopen:
 - Afstand meten
 - Oppervlakken meten
 - Volumes meten
 - Enkelvoudige Pythagoras meten
 - Dubbele Pythagoras meten

- Drievoudige Pythagoras meten
- Continue afstand meten
- Opslag van de laatste 100 meetwaarden

- **Afstand meten:** De actueel gemeten waarde wordt altijd weergegeven op de onderste regel van het beeldscherm [2]. Voor de volgende meting schuift de eerder gemeten waarde één regel omhoog.
- **Oppervlakken meten:** Voer 2 metingen uit. De afzonderlijke metingen worden in de bovenste rijen weergegeven. Het gebied wordt vervolgens berekend op basis van de lengte en breedte en weergegeven op de onderste regel. De omvang wordt in de 3e regel weergegeven.
- **Volumes meten:** Voer 3 metingen uit. De afzonderlijke metingen worden klein weergegeven in de bovenste rijen. Het volume wordt vervolgens berekend op basis van de lengte, breedte en hoogte en weergegeven op de onderste regel.

- **Enkele Pythagoras/dubbele Pythagoras/drievoudige Pythagoras meten:** Voor het berekenen van de afstand in een rechthoekige driehoek. De te meten waarde knippert als hulpsteuntje op het de kleine modus-pictogram zodra u op de toets **Laser** 4 hebt gedrukt om te meten.

Modus-pictogram	Betekenis
	Enkelvoudige Pythagoras meten
	Dubbele Pythagoras meten
	Drievoudige Pythagoras meten

- **Continue afstand meten:** Voor het vasthouden van een maximale en een minimale afstand, terwijl continu wordt gemeten. Druk op de toets **Laser** 4 om de maximale en minimale afstand vast te leggen. Druk nogmaals op de toets **Laser** om het beeldscherm te

ontgrendelen. Druk nogmaals op de toets **Laser** om een nieuwe continue meting te starten.

- **Opslag van de laatste 100 meetwaarden:** Druk op toets **Laser** **4** om in omgekeerde volgorde door de opgeslagen meetwaarden te gaan.

● Een lasermeting uitvoeren



VOORZICHTIG! Laserstraling – Niet in de straal kijken! Draai uw hoofd weg of sluit de ogen om een blik in de laserstraal te vermijden. Risico op oogletsel!

- ① **TIP:** Metingen door kunststof- of glasplaten vervalsen het meetresultaat.
1. Selecteer de gewenste modus.
 2. Druk op toets **Laser** **4** om de meetprocedure te starten.
 3. Lijn de laser uit met het punt waarvan u de afstand wilt meten.
 4. Druk nogmaals op de toets **Laser** **4**.

5. De gemeten waarde wordt op het beeldscherm **2** weergegeven.

● Fouten oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Product start niet.	De accu is leeg.	Laad de accu op.
Het product werkt niet en op het beeldscherm 2 wordt een foutcode weergegeven.	Fout tijdens het meetproces.	Zie "Foutcodes".

● Foutcodes

Als tijdens het meetproces fouten optreden, worden deze aangegeven door de volgende foutcodes op het beeldscherm **2**:

Foutcode	Betekenis
Error 00	Hardwarestoring
Error 04	<input type="checkbox"/> Pythagorische instelling kan niet worden toegepast <input type="checkbox"/> Geen rechthoekige driehoek <input type="checkbox"/> Berekeningsfout
Error 10	Accu leeg
Error 15	Waarde ligt buiten het meetbereik
Error 16	Ontvangen signaal is te zwak
Error 20	Oververhittingsbeveiliging
Error 44	De te meten afstand is te klein

● Reiniging en onderhoud

● Schoonmaken

⚠ WAARSCHUWING! Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik geen scherpe schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Daarmee kunt u het product onherstelbaar beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik geen water of metalen hulpmiddelen. Er bestaat gevaar op kortsluiting.

📘 TIPS:

- Zet het product uit voordat u het schoonmaakt.
- Zorg ervoor dat er bij het schoonmaken geen water in het product binnendringt.
- Houd het product schoon om een goede en veilige werking te garanderen.
- Gebruik een zachte, droge doek om het product schoon te maken.

● Onderhoud

- Het product is onderhoudsvrij.

● Accessoires

- De benodigde accessoires kunnen worden besteld via onze service hotline of via het e-mailadres dat op de laatste pagina van deze gebruikershandleiding staat vermeld. Het IAN-nummer moet in de bestelling worden opgegeven.

● Opbergen

- Tijdens werkpauses kan het product aan de riem worden bevestigd met behulp van de riemclip **5**. Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.
- Als u het product voor langere tijd niet denkt te zullen gebruiken, berg het dan weg op een schone, droge plaats, die niet blootstaat aan direct zonlicht.
- Berg het product op buiten het bereik van kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en voor levering zorgvuldig getest. In geval van materiaal- of fabricageschade hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze door de hieronder genoemde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf de dag van aankoop. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele koopbon op een veilige plek, omdat dit document nodig is als bewijs van aankoop.

Alle schade of gebreken die reeds op het tijdstip van aankoop voorhanden zijn, moeten direct na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na de dag van aankoop een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietyd wordt door een toegekende garantieclaim niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt of niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan, en daardoor als slijtende onderdelen gelden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, slangen, kleurpatronen), noch schade aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars of glazen onderdelen.

● Afwikkeling in geval van garantie

Volg om een snelle verwerking van uw aanspraak te garanderen de onderstaande aanwijzingen:

Houd de oorspronkelijke koopbon en het artikelnummer (IAN 406346_2207) als bewijs voor de aankoop gereed.

Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure op het product, op het titelblad van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.

Mochten functionele fouten of andere gebreken optreden, neem dan direct telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde service-afdeling.

Zodra het product als defect is geregistreerd, kunt u het gratis terugsturen naar het aan u opgegeven service-adres. Zorg ervoor dat u de originele koopbon (kassabon) en een korte, schriftelijke beschrijving toevoegt, waarin de details van het defect en het tijdstip van optreden zijn vastgelegd.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Wykaz użytych piktogramów i symboli	Strona	142
Wstęp	Strona	146
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	146
Zakres dostawy	Strona	147
Opis części.	Strona	148
Dane techniczne	Strona	148
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona	150
Uruchomienie	Strona	157
Rozpakowanie produktu	Strona	157
Doładowanie akumulatora.	Strona	158
Obsługa	Strona	159
Włączanie i wyłączanie	Strona	159
Wyciąganie i wciąganie taśmy mierniczej. . .	Strona	159
Zmiana jednostki miary	Strona	159
Wybieranie trybów	Strona	160
Wykonywanie pomiaru laserowego	Strona	163

Usuwanie usterek	Strona 164
Kody błędów	Strona 164
Czyszczenie i konserwacja	Strona 165
Czyszczenie	Strona 165
Konserwacja	Strona 166
Akcesoria	Strona 167
Przechowywanie	Strona 167
Utylizacja	Strona 167
Gwarancja	Strona 171
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 173
Serwis	Strona 174

Wykaz użytych piktogramów i symboli



Przeczytać instrukcję obsługi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! – Wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia (np. uduszenie)



OSTRZEŻENIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)



OSTROŻNIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)



UWAGA! – Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)



INFO: Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.



Port USB











Chronić się przed promieniowaniem laserowym!









Nie patrzeć w promień lasera!



Ten symbol oznacza obowiązek noszenia odpowiednich rękawic ochronnych!
Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń rąk spowodowanych przez przedmioty lub kontakt z gorącymi materiałami lub chemikaliami.

	<p>Punkt początkowy pomiaru na tylnej krawędzi produktu</p>
	<p>Laser włączony</p>
	<p>Wskaźnik poziomu baterii</p>
	<p>Pomiar powierzchni</p>
	<p>Pomiar objętości</p>
	<p>Pojedynczy Pitagoras</p>
	<p>Podwójny Pitagoras</p>
	<p>Potrójny Pitagoras</p>

	Pomiar ciągłej odległości
	Przechowywanie ostatnich 100 wartości odczytu
	Stały prąd/napięcie
	Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

AKUMULATOROWY DALMIERZ **LASEROWY 50 M Z TAŚMĄ MIERNICZĄ** **4 V**

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

- Produkt służy do mierzenia odległości.
- Nie używać tego produktu do żadnych innych celów.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zgodnie z przeznaczeniem.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone, to należy skontaktować się z biurem obsługi klienta.

- 1 Akumulatorowy dalmierz laserowy 50 m z taśmą mierniczą 4 V
- 1 Kabel ładowania USB-C
- 1 Instrukcja obsługi

● Opis części

Przed przeczytaniem rozwinąć złożoną stronę z rysunkami.
Zapoznać się ze wszystkimi funkcjami tego produktu.

(Rys. A)

1 Końcówka taśmy mierniczej

2 Wyświetlacz

3 Przycisk **Mode**

4 Przycisk **Laser**

5 Klips do paska

6 Gniazdo ładowania

7 Kabel ładowania USB-C

8 Wtyczka USB

9 Wtyczka USB-C

(Rys. B)

10 Taśma miernicza

11 Przycisk blokady

12 Otwór wyjściowy lasera

● Dane techniczne

Akumulatorowy dalmierz laserowy 50 m z taśmą mierniczą 4 V:	PLMB 4 C2
Napięcie robocze U:	3,7 V ===
Pojemność:	0,3 Ah
Napięcie zasilania i ładowania U _{IN} :	5 V ===

Prąd ładowania:	1 A
Pojemność akumulatora:	300 mAh
Typ ochrony:	IP20
Długość taśmy mierniczej:	3 m

Laser:

Klasa lasera:	2
Długość fali λ :	630–670 nm
Całkowita moc promieniowania P_0 :	< 1 mW
Dokładność:	± 2 mm
Zakres pomiarowy:	0,125–50 m
Temperatura robocza:	0–40 °C
Wilgotność robocza:	maks. 90 %
Wysokość robocza:	2000 m
Temperatura przechowywania:	0–40 °C
Wilgotność podczas przechowywania:	maks. 90 %



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O
BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC
PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY
DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ
DOKUMENTACJĘ!

Uszkodzenia powstałe w wyniku
nieprzestrzegania niniejszej instrukcji
obsługi nie są objęte gwarancją!

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych!
Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠ OSTRZEŻENIE!

**ZAGROŻENIE WYPADKIEM I
NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY
ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I
MAŁYCH DZIECI!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt może być używany tylko przez osoby dorosłe. Dzieci poniżej 16 roku życia mogą używać produktu tylko pod nadzorem.
- Trzymać dzieci z dala od produktu.

Informacje ogólne

- Przestrzegać zawartych w niniejszej instrukcji obsługi informacji dotyczących obsługi, czyszczenia, przechowywania i utylizacji.
- Przed każdym użyciem sprawdzić produkt. Uszkodzony produkt oddawać do naprawy. Nie używać uszkodzonego produktu.
- Wyłączać produkt, gdy nie jest używany. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru.

- Produkt należy przechowywać z dala od urządzeń medycznych, magnetycznych nośników danych i urządzeń wrażliwych na pole magnetyczne.

Obsługa lasera

- ⚠ **UWAGA!** Promieniowanie laserowe – nie patrzeć w wiązkę! Laser klasy 2. Niebezpieczeństwo obrażeń oczu!
- Wiązkę laserową nie kierować na ludzi. Niebezpieczeństwo obrażeń oczu!
- Etykiety i ostrzeżenia znajdują się na górze i z boku produktu.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorków

⚠ ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO! Baterie/
akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W
razie połknięcia należy niezwłocznie poszukać pomocy
lekarza!



ZAGROŻENIE WYBUCEM! Nigdy nie
ładować baterii jednorazowych. Baterii/
akumulatorków nie zwierać ani ich nie otwierać.
Może to spowodować przegrzanie, pożar lub
pęknięcie.

- Baterii/akumulatorków nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorków

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wylały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE! Cieknące albo uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Ten produkt zawiera wbudowany akumulator, który nie jest niewymienialny przez użytkownika. Usunięcie lub wymiana akumulatorka musi być wykonana przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia. Podczas użycia tego produktu należy pamiętać, że ten produkt zawiera akumulatory.

- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed czyszczeniem należy odłączyć ładowarkę od gniazdka sieciowego.
- Przed ładowaniem odczekać, aż nagrany akumulator ostygnie.
- Nie otwierać akumulatora i unikać mechanicznego uszkodzenia akumulatora. Istnieje ryzyko zwarcia i wydostania się oparów, które mogą podrażnić drogi oddechowe. Zapewnić świeże powietrze, a także skorzystać z pomocy medycznej.

● **Uruchomienie**


● **Rozpakowanie produktu**

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe oraz folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy wszystkie są części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).

3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.

● Doładowanie akumulatora

i **RADY:**

- Akumulator jest niewymienny. W przypadku problemów z akumulatorem należy skontaktować się z centrum serwisowym.
 - Napięcie zasilania i ładowania nie może przekraczać 5 V. Prąd ładowania nie może przekraczać 1,7 A.
 - Wskaźnik  pojawia się na wyświetlaczu **2**, gdy akumulator jest w pełni naładowany.
1. Wtyczkę USB-C **9** podłączyć do gniazda ładowania **6**.
 2. Wtyczkę USB **8** do portu USB.
 3. Po zakończeniu procesu ładowania najpierw należy wtyczkę USB **8** wyciągnąć z portu USB.
 4. Wtyczkę USB-C **9** odłączyć od produktu.

● Obsługa

● Włączanie i wyłączenie

- ① **RADA:** Produkt wyłącza się automatycznie po 3 minutach, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
- Włączanie:** Wcisnąć na 2 sekundy przycisk **Laser** 4.
- Wyłączenie:** Wcisnąć na 2 sekundy przycisk **Laser** 4.

● Wyciąganie i wciąganie taśmy mierniczej

- Wyciąganie:** Końcówkę taśmy mierniczej 1 wyciągnąć z produktu. Taśma miernicza 10 zablokuje się automatycznie.
- Wciąganie:** Nacisnąć przycisk blokady 11, aby wciągnąć taśmę mierniczą.

● Zmiana jednostki miary

- ① **RADA:** Pomiary można wyświetlać w metrach (m), stopach (ft) i calach (in).




- Przycisk **Mode** 3 wciśnięć na 2 sekundy, aby zmienić jednostkę miary.



● Wybieranie trybów

① **RADA:** Po włączeniu produkt zawsze uruchamia się w trybie „Pomiar odległości”.

- Przycisk **Mode** 3 umożliwia przełączanie trybów w następującej kolejności:
 - Pomiar odległości
 - Pomiar powierzchni
 - Pomiar objętości
 - Pojedynczy Pitagoras
 - Podwójny Pitagoras
 - Potrójny Pitagoras
 - Pomiar ciągłej odległości
 - Przechowywanie ostatnich 100 wartości odczytu

- **Pomiar odległości:** W dolnym wierszu wyświetlacz 2 pokazywana jest zawsze aktualnie mierzona wartość. Przy wykonaniu następnego pomiaru poprzednio zmierzona wartość przesuwa się o jedną linię w górę.
- **Pomiar powierzchni:** Wykonać 2 pomiary. Poszczególne pomiary są wyświetlane w górnych wierszach. Następnie na podstawie długości i szerokości obliczana jest powierzchnia i wyświetlana w dolnym wierszu. W 3. linii jest wyświetlany zakres.
- **Pomiar objętości:** Wykonać 3 pomiary. Poszczególne pomiary są wyświetlane małą czcionką w górnych wierszach. Następnie na podstawie długości, szerokości i wysokości obliczana jest powierzchnia i wyświetlana w dolnym wierszu.
- **Pojedynczy, podwójny i potrójny Pitagoras:** Obliczanie odległości w trójkącie prostokątnym. Po naciśnięciu przycisku **Laser** 4 wartość do zmierzenia zaczyna migać na małej ikonie trybu.

Ikona trybu	Znaczenie
	Pojedynczy Pitagoras
	Podwójny Pitagoras
	Potrójny Pitagoras

- **Pomiar ciągłej odległości:** Rejestrowanie maksymalnej i minimalnej odległości z ciągłym pomiarem. Nacisnąć przycisk **Laser** , aby zarejestrować maksymalną i minimalną odległość. Ponownie nacisnąć przycisk **Laser**, aby przerwać pomiar. Ponownie nacisnąć przycisk **Laser**, aby wykonać nowy pomiar ciągły.
- **Przechowywanie ostatnich 100 wartości odczytu:** Naciskać przycisk **Laser** , aby przeglądać wcześniej zapisane wartości.

● Wykonywanie pomiaru laserowego



OSTROŻNIE! Promieniowanie laserowe – nie patrzeć w wiązkę! Odwracać głowę lub zamykać oczy, aby nie patrzeć w promień lasera. Ryzyko obrażeń oczu!

- ① **RADA:** Pomiary przez tafle szklane lub wykonane z tworzywa sztucznego zafałszowują wynik pomiaru.
1. Wybrać żądany tryb.
 2. Nacisnąć przycisk **Laser** [4], aby wykonać pomiar.
 3. Skierować laser na punkt, do którego chcesz zmierzyć odległość.
 4. Ponownie nacisnąć przycisk **Laser** [4].
 5. Zmierzona wartość pojawi się na wyświetlaczu [2].

● Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt się nie uruchamia.	Rozładowany akumulator.	Naładować akumulator.
Produkt nie działa, a na wyświetlaczu 2 pojawia się kod błędu.	Błąd procesu pomiarowego.	Patrz akapit „Kody błędów”.

● **Kody błędów**

Jeżeli w trakcie pomiaru wystąpią błędy, są one sygnalizowane na wyświetlaczu 2 następującymi kodami błędów:

Kod błędu	Znaczenie
Error 00	Błąd sprzętu

Kod błędu	Znaczenie
Error 04	<input type="checkbox"/> Twierdzenia Pitagorasa nie można zastosować <input type="checkbox"/> Trójkąt nie jest prostokątny <input type="checkbox"/> Błąd w obliczeniach
Error 10	Rozładowany akumulator
Error 15	Wartość poza zakresem pomiarowym
Error 16	Odebrany sygnał jest zbyt słaby
Error 20	Zabezpieczenie przed przegrzaniem
Error 44	Mierzona odległość jest zbyt mała

● Czyszczenie i konserwacja

● Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie używać ostrych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogłyby to nieodwracalnie uszkodzić produkt.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie używać wody ani metalowych narzędzi. Istnieje ryzyko zwarcia.

ⓘ RADY:

- Wyłączyć produkt przed czyszczeniem.
- Nie dopuszczać do przedostania się wody do produktu podczas czyszczenia.
- Produkt należy utrzymywać w czystości, aby zapewnić jego prawidłowe i bezpieczne działanie.
- Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych używać miękkiej, suchej szmatki.

● Konserwacja

- Produkt nie wymaga żadnych prac konserwacyjnych.

● Akcesoria

- Niezbędne akcesoria można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej lub adresu e-mail podanego na ostatniej stronie niniejszej instrukcji obsługi. Składając zamówienie należy numer IAN.

● Przechowywanie

- Podczas przerw w pracy produkt można zawiesić na pasku za pomocą klipsa do paska **5**. Upewnić się, że produkt jest wyłączony.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, to należy przechowywać go w czystym, suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Produkt przechowywać poza zasięgiem dzieci.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



**Niewłaściwa utylizacja baterii/
akumulatorów stwarza zagrożenie dla
środowiska naturalnego!**

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany z uwzględnieniem najsurowszych wymagań względem jakości i został dobrze sprawdzony przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych mają Państwo prawo do roszczeń względem sprzedawcy. Prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone zamieszczoną poniżej gwarancją.

Gwarancja na ten produkt obowiązuje przez 3 lata począwszy od daty zakupu. Okres gwarancji jest liczony od daty zakupu. Oryginalny paragon zakupu należy trzymać w bezpiecznym miejscu, ponieważ stanowi on dowód zakupu.

Wszystkie szkody i usterki obecne w momencie zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Jeśli w ciągu 3 lat od momentu zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub wykonawcze, zostanie on wymieniony lub naprawiony według naszego uznania. Czas gwarancji nie zostanie wtedy wydłużony o nowy okres gwarancyjny. Warunek ten obowiązuje również w przypadku części wymienianych i naprawianych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony albo był nieprawidłowo używany lub serwisowany.

Gwarancja pokrywa wady materiałowe i produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i w związku z tym są uważane za części zużywające się (np. baterie, akumulatory, wężyki, wkłady atramentowe) oraz delikatne, np. przetłaczalniki lub części wykonane ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

W celu zapewnienia szybkiego przetworzenia zgłoszonej reklamacji należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Przygotować oryginalny dowód zakupu i numer artykułu (IAN 406346_2207) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej, w postaci grawerunku na produkcie, na pierwszej stronie instrukcji obsługi (na dole po lewej) lub jako naklejkę z tyłu albo na spodzie produktu.

W przypadku usterek funkcjonalnych lub innych należy skontaktować się przez e-mail lub telefonicznie z podanym działem obsługi klienta.

Gdy produkt zostanie uznany za wadliwy, to będzie go można zwrócić bezpłatnie na podany adres biura obsługi. Należy pamiętać o dołączeniu oryginalnego dowodu zakupu (paragon kasowy) oraz krótkiego lecz szczegółowego opisu usterki i czasu jej wystąpienia.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů a symbolů	Strana	177
Úvod	Strana	181
Použití v souladu s určením	Strana	181
Rozsah dodávky	Strana	182
Popis dílů	Strana	182
Technické údaje	Strana	183
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	184
Uvedení do provozu	Strana	190
Vybalte výrobek	Strana	190
Nabijte akumulátor	Strana	191
Obsluha	Strana	192
Zapnout/vypnout napájení	Strana	192
Vytáhnutí/zasunutí svinovacího metru	Strana	192
Změna měrné jednotky	Strana	192
Volba režimů	Strana	193
Provádění laserového měření	Strana	195

Odstraňování poruch	Strana 196
Chybové kódy	Strana 197
Čištění a údržba	Strana 198
Čištění	Strana 198
Údržba	Strana 198
Příslušenství	Strana 199
Skladování	Strana 199
Zlikvidování	Strana 199
Záruka	Strana 202
Postup v případě uplatňování záruky.	Strana 203
Servis	Strana 204

Seznam použitých piktogramů a symbolů



Přečtěte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČÍ! – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)



OPATRŇ! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



VÝSTRAHA! - Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)



INFO: Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.



USB port



Chraňte se před laserovým zářením!



Nedívejte se do laserového paprsku!



Toto povinné znamení upozorňuje na nošení ochranných rukavic! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými látkami!



Počáteční bod měření na zadním okraji výrobku



Zapnutý laser



Indikátor stavu nabití baterie



Měření plochy



Měření objemu









Měření pro jednoduché použití Pythagorovy věty



Měření pro dvojnásobné použití Pythagorovy věty



Měření pro trojnásobné použití Pythagorovy věty

	Měření spojitě vzdálenosti
	Uložení posledních 100 naměřených hodnot
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.
	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

AKU 50M LASEROVÝ MĚŘIČ **VZDÁLENOSTI S MĚŘICÍM PÁSMEM 4 V**

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Použití v souladu s určením**

- Tento výrobek je vhodný pro měření vzdáleností.
- Výrobek nepoužívejte pro jiné účely.
- Tento výrobek je určen jen pro použití ve vnitřních prostorách.
- Výrobek je určen výhradně pro použití v soukromých domácnostech, nikoliv pro komerční účely.

- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

Kontaktujte zákaznický servis, pokud by nějaké díly měly chybět nebo být poškozeny.

- 1 Aku 50m laserový měřič vzdálenosti s měřicím pásmem 4 V
- 1 Nabíjecí kabel USB-C
- 1 Návod na obsluhu

● Popis dílů

Rozložte před čtením poskládanou stránku s výkresy. Seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

(Obr. A)

- 1 Špička svinovacího metru
- 2 Displej
- 3 Tlačítko **Mode**
- 4 Tlačítko **Laser**
- 5 Spona na opasek
- 6 Nabíjecí zdířka
- 7 Nabíjecí kabel USB-C

- 8 USB zástrčka
- 9 USB-C zástrčka

(Obr. B)

- 10 Svinovací metr
- 11 Blokovací tlačítko
- 12 Otvor pro výstup laseru

● Technické údaje

Aku 50m laserový měřič vzdálenosti s měřicím pásmem 4 V:	PLMB 4 C2
Provozní napětí U:	3,7 V \equiv
Kapacita:	0,3 Ah
Napájecí napětí/Nabíjecí napětí U_{IN} :	5 V \equiv
Nabíjecí proud:	1 A
Kapacita akumulátoru:	300 mAh
Systém ochrany:	IP20
Délka svinovacího metru:	3 m

Laser:	
Třída laseru:	2
Vlnová délka λ :	630–670 nm
Celkový zářivý výkon P_0 :	< 1 mW
Přesnost:	± 2 mm
Měřicí rozsah:	0,125–50 m
Provozní teplota:	0–40 °C
Vlhkost vzduchu při provozu:	max. 90 %
Provozní výška:	2000 m
Skladovací teplota:	0–40 °C
Vlhkost vzduchu při skladování:	max. 90 %



Všeobecné bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM
VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI
POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU!**

KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší!

Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠️ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Výrobek smí být používán pouze dospělými. Děti do 16 let smí výrobek používat pouze pod dozorem.
- Vždy udržujte výrobek mimo dosah dětí.

Obecné pokyny

- Při provozu, čištění, skladování a likvidaci postupujte podle pokynů v tomto návodu na obsluhu.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Poškozený výrobek nechte opravit. Poškozený výrobek nepoužívejte.
- Když výrobek nepoužíváte, vypněte ho. Nenechávejte výrobek nikdy bez dozoru.
- Udržujte výrobek v bezpečné vzdálenosti od zdravotnických přístrojů, magnetických médií a magneticky citlivých zařízení.

Manipulace s laserem

⚠ VÝSTRAHA! Laserové záření –

Nedívejte se do paprsku! Třída laseru 2.
Nebezpečí zranění očí!

- Nesměřujte laserový paprsek směrem k lidem. Nebezpečí zranění očí!
- Označení a výstrahy jsou umístěny na horní a dolní straně výrobku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhnete se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže být vyměněn uživatelem. Aby se zabránilo rizikům, může odstranění nebo náhradu akumulátoru provést pouze výrobce nebo jeho služba zákazníkům nebo podobně kvalifikovaná osoba. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento výrobek obsahuje akumulátor.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, odpojte nabíječku před čištěním ze zásuvky.
- Před nabíjením nechte zahřátý akumulátor vychladnout.
- Akumulátor neotvírejte a zabraňte jeho mechanickému poškození. Hrozí nebezpečí zkratu a úniku výparů, které mohou dráždit dýchací cesty. Zajistěte čerstvý vzduch a vyhledejte navíc lékařskou pomoc.

● **Uvedení do provozu**


● **Vybalte výrobek**

1. Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).

3. Zkontrolujte, zda je výrobek a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

● Nabijte akumulátor

❗ UPOZORNĚNÍ:

- Akumulátor není vyměnitelný. Pokud máte problémy s akumulátorem, obraťte se na servisní středisko.
 - Napájecí/dobíjecí napětí nesmí překročit 5 V. Nabíjecí proud nesmí překročit 1,7 A.
 - Jakmile se na displeji **2** objeví , je baterie plně nabitá.
1. Zastrčte USB-C zástrčku **9** do nabíjecí zdičky **6**.
 2. Připojte USB zástrčku **8** k portu USB.
 3. Po nabití nejprve odpojte nabíjecí kabel USB zástrčku **8** od portu USB.
 4. Vytáhněte USB-C zástrčku **9** z výrobku.

● Obsluha

● Zapnout/vypnout napájení

❗ **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek se automaticky vypne po 3 minutách, pokud není stisknuta žádná klávesa.

- ❑ **Zapnutí:** Podržte tlačítko **Laser** 4 2 sekundy stlačené.
- ❑ **Vypnutí:** Podržte tlačítko **Laser** 4 2 sekundy stlačené.

● Vytáhnutí/zasunutí svinovacího metru

- ❑ **Vytáhnutí:** Vytáhněte špičku svinovacího metru 1 z výrobku. Svinovací metr 10 se aretuje automaticky.
- ❑ **Zasunutí:** Pro zasunutí svinovacího metru stiskněte blokovací tlačítko 11.


● Změna měrné jednotky



❗ **UPOZORNĚNÍ:** Měření můžete zobrazit v metrech (m), stopách (ft) a palcích (in).


- ❑ Stisknutím a podržením tlačítka **Mode** 3 po dobu 2 sekund změníte jednotku měření.



● Volba režimů

- ① **UPOZORNĚNÍ:** Po zapnutí se výrobek vždy spustí v režimu "Měření vzdálenosti".
- Stisknutím tlačítka **Mode** 3 přepínáte režimy v následujícím pořadí:
 - Měření vzdálenosti
 - Měření plochy
 - Měření objemu
 - Měření pro jednoduché použití Pythagorovy věty
 - Měření pro dvojnásobné použití Pythagorovy věty
 - Měření pro trojnásobné použití Pythagorovy věty
 - Měření spojitě vzdálenosti
 - Uložení posledních 100 naměřených hodnot
 - **Měření vzdálenosti:** Aktuálně měřená hodnota se vždy zobrazuje ve spodním řádku displeje 2. Při dalším měření se dříve naměřená hodnota posune o jeden řádek nahoru.

- **Měření plochy:** Proveďte 2 měření. Jednotlivá měření jsou zobrazena v horních řádcích. Plocha se pak vypočítá z délky a šířky a zobrazí se ve nejspodnějším řádku. Obvod se zobrazuje ve 3. řádku.
- **Měření objemu:** Proveďte 3 měření. Jednotlivá měření se zobrazují v malých rozměrech v horních řádcích. Objem se pak vypočítá z délky, šířky a výšky a zobrazí se ve spodním řádku.
- **Měření jednoduché/dvojnásobné/trojnásobné použití Pythagorovy věty:** Pro výpočet vzdálenosti v pravouhlém trojúhelníku. Jakmile stisknete tlačítko **Laser**  a začnete měřit, bliká na malém režimovém piktogramu měřená hodnota jako nápověda.

Piktogram režimu	Význam
	Měření pro jednoduché použití Pythagorovy věty
	Měření pro dvojnásobné použití Pythagorovy věty

Piktogram režimu	Význam
	Měření pro trojnásobné použití Pythagorovy věty

- **Měření spojitě vzdálenosti:** Pro udržování maximální a minimální vzdálenosti s průběžným měřením. Stisknutím tlačítka **Laser**  podržte maximální a minimální vzdálenost. Znovu stiskněte tlačítko **Laser** pro ukončení měření. Dalším stisknutím tlačítka **Laser** zahájíte nové kontinuální měření.
- **Uložení posledních 100 naměřených hodnot:** Stisknutím tlačítka **Laser**  můžete zpětně procházet uložené hodnoty.

● Provádění laserového měření



OPATRŇĚ! Laserové záření – Nedívejte se do paprsku! Odvráťte hlavu nebo zavřete oči, abyste se vyhnuli pohledu do laserového paprsku. Riziko zranění očí!

❗ UPOZORNĚNÍ: Měření přes plastové nebo skleněné kotouče zkresluje výsledek měření.

1. Vyberte požadovaný režim.
2. Stlačte tlačítko **Laser** **4** pro spuštění procesu měření.
3. Zaměřte laser na bod, ke kterému chcete změřit vzdálenost.
4. Stiskněte tlačítko **Laser** **4** znovu.
5. Na dotykovém displeji **2** se zobrazí naměřená hodnota.

● Odstraňování poruch

Problém	Možná příčina	Řešení
Výrobek nespouští.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
Výrobek nefunguje a chybový kód se zobrazí na displeji 2 .	Chyba při průběhu měření.	Viz "Chybové kódy".

● Chybové kódy

Pokud se během měření vyskytnou chyby, jsou indikovány následujícími chybovými kódy na displeji **2**:

Kód chyby	Význam
Error 00	Chyba hardwaru
Error 04	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Pythagorovu větu nelze použít<input type="checkbox"/> Žádný pravoúhlý trojúhelník<input type="checkbox"/> Chyba výpočtu
Error 10	Akumulátor je vybitý
Error 15	Hodnota je mimo rozsah měření
Error 16	Přijímaný signál je příliš slabý
Error 20	Ochrana proti přehřátí
Error 44	Měřená vzdálenost je příliš malá

● Čištění a údržba

● Čištění

⚠ VAROVÁNÍ! Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.

⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte žádné ostré čisticí prostředky popř. rozpouštědla. Ty by mohly výrobek neopravitelně poškodit.

⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte vodu ani kovové pomůcky. Existuje nebezpečí zkratu.

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:**

- Výrobek před čištěním vypněte.
- Během čištění zabraňte vniknutí vody do výrobku.
- Udržujte výrobek čistý, aby byla zaručena dobrá a bezpečná práce.
- K čištění výrobku používejte měkký suchý hadřík.

● Údržba

- Výrobek je bezúdržbový.

● Příslušenství

- Potřebné příslušenství si můžete objednat na naší servisní lince nebo na e-mailové adrese uvedené na poslední straně tohoto návodu na obsluhu. Při objednávce je třeba uvést číslo IAN.

● Skladování

- Během přestávek v práci lze výrobek zavěsit na opasek pomocí spony na opasek **5**. Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, skladujte jej na čistém a suchém místě mimo dosah přímého slunečního světla.
- Skladujte výrobek mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.

Výrobek:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. ○ sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.



Li-ion

Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí pečlivě zkontrolován. V případě závad materiálu nebo výrobní vady máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše zákonná práva nejsou nijak omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruka na tento výrobek je 3 let od data zakoupení. Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Uschovejte originální doklad o nákupu na bezpečném místě, protože tento dokument je vyžadován jako doklad o nákupu.

Jakékoli poškození nebo závady, které již v době nákupu existují, musí být oznámeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud je výrobek shledán vadným materiálem nebo zpracováním do 3 let od data nákupu, opravíme jej nebo vyměníme zdarma, podle našeho uvážení. Záruční doba se platným záručním nárokem neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka zaniká, jestliže byl výrobek poškozen, neodborně použit nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a jsou proto považovány za opotřebitelné součásti, které jsou na sobě (např. baterie, akumulátory, hadice, barevné kazety), ani na poškození na křehkých částech, jako jsou např. spínače nebo díly ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Aby se zajistilo rychlé zpracování vašeho nároku, dodržujte následující pokyny:

Jako doklad o nákupu si připravte originální doklad o koupi a číslo zboží (IAN 406346_2207).

Číslo zboží naleznete na typovém štítku, vyryté na výrobku, na titulní stránce vašeho návodu na obsluhu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Pokud dojde k jakýmkoli funkčním chybám nebo jiným závadám, kontaktujte prosím telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Jakmile je výrobek identifikován jako vadný, můžete jej bezplatně vrátit na servisní adresu, která vám byla poskytnuta. Ujistěte se, že jste přiložili originální doklad o nákupu (stvrzenku) a stručný písemný popis s podrobným vylíčením závady a doby jejího výskytu.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana 207
Úvod	Strana 211
Používanie v súlade s určením	Strana 211
Rozsah dodávky	Strana 212
Popis súčiastok	Strana 212
Technické údaje	Strana 213
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 214
Uvedenie do prevádzky	Strana 221
Vybalenie produktu	Strana 221
Nabíjanie batérie	Strana 222
Obsluha	Strana 222
Zapnutie/vypnutie	Strana 222
Vyťahovanie/zasúvanie zvinovacieho meracieho pásma	Strana 223
Zmena mernej jednotky	Strana 223
Voľba režimu	Strana 224
Laserové meranie	Strana 226

Odstaňovanie porúch	Strana 227
Chybové kódy	Strana 228
Čistenie a údržba	Strana 229
Čistenie	Strana 229
Údržba	Strana 229
Príslušenstvo	Strana 230
Skladovanie	Strana 230
Likvidácia	Strana 230
Záruka	Strana 233
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 235
Servis	Strana 236

Zoznam použitých piktogramov/symbolov



Prečítajte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČENSTVO! – Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)



VÝSTRAHA! – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)



POZOR! – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)



OPATRNE! – Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. nebezpečenstvo skratu)



INFORMÁCIA: Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



USB port



Chráňte sa pred laserovým žiarením!



Nepozerajte sa do laserového lúča!



Tento znak povinnosti odkazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi, alebo chemickými materiálmi.



Počiatočný bod merania na zadnej hrane produktu



Laser zapnutý



Ukazovateľ stavu nabitia batérie



Meranie plochy



Meranie objemu



Jednoduché meranie Pytagorovou vetou



Dvojité meranie Pytagorovou vetou



Trojité meranie Pytagorovou vetou



Meranie súvislej vzdialenosti



Ukladanie posledných 100 nameraných hodnôt



Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie



Produkt používajte len v suchých interiéroch.



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ,
ktoré sú relevantné pre produkt.

AKU 50 M LASEROVÝ MERAČ **VZDIALENOSTI S MERACÍM PÁSMOM 4 V**

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Používanie v súlade s určením**

- Tento produkt je vhodný na meranie vzdialeností.
- Tento produkt nepoužívajte na iné účely.
- Tento produkt je určený len na použitie v interiéroch a v súlade s určením.

- Tento produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

Ak chýbajú diely alebo sú poškodené, spojte sa s oddelením služieb zákazníkom.

- 1 Aku 50 m laserový merač vzdialenosti s meracím pásmom 4 V
- 1 Napájací kábel USB C
- 1 Návod na obsluhu

● Popis súčastok

Pred čítaním si rozložte strany s nákresmi. Oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

(Obr. A)

- 1 Koniec zvinovacieho meracieho pásma
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo **Mode**
- 4 Tlačidlo **Laser**
- 5 Spona na opasok
- 6 Nabíjacia zásuvka
- 7 Napájací kábel USB C

- 8 USB konektor
- 9 USB konektor C

(Obr. B)

- 10 Zvinovacie meracie pásma
- 11 Zaisťovacie tlačidlo
- 12 Otvor na laser

● Technické údaje

Aku 50 m laserový merač vzdialenosti s meracím pásom 4 V:	PLMB 4 C2
Prevádzkové napätie U:	3,7 V ---
Kapacita:	0,3 Ah
Napájacie/nabíjacie napätie U_{IN} :	5 V ---
Nabíjací prúd:	1 A
Kapacita akumulátora:	300 mAh
Krytie:	IP20
Dĺžka zvinovacieho meracieho pásma:	3 m

Laser:	
Trieda laseru:	2
Vlnová dĺžka λ :	630–670 nm
Celkový žiarivý tok P_0 :	< 1 mW
Presnosť:	± 2 mm
Rozsah merania:	0,125–50 m
Prevádzková teplota:	0–40 °C
Vlhkosť vzduchu pri prevádzke:	max. 90 %
Nadmorská výška pri prevádzke:	2000 m
Teplota skladovania:	0–40 °C
Vlhkosť vzduchu pri skladovaní:	max. 90 %



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA
OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI
BEZPEČNOSTNÝMI POKYNNMI A**

**POKYNMI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE
TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ
ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ
DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!**

V prípade poškodenia z dôvodu
nedodržania tohto návodu na obsluhu
zaniká nárok na záruku!

Za následne vzniknuté škody nepreberáme
žiadnu záruku! V prípade majetkových
alebo personálnych škôd z dôvodu
neodborného používania alebo
nedodržania bezpečnostných upozornení
nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi.

Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať len dospelé osoby. Deti pod 16 rokov smú produkt používať iba pod dozorom.

- Deti udržujte v dostatočnej vzdialenosti od produktu.

Všeobecné upozornenia

- Riad'te sa informáciami ohľadne obsluhy, čistenia, skladovania a likvidácie, ktoré nájdete v tomto návode na obsluhu.
- Produkt skontrolujte pred každým použitím. Poškodený produkt dajte opraviť. Nepoužívajte poškodený produkt.
- Ak produkt nepoužívate, vypnite ho. Nenechávajte výrobok bez dozoru.

- Produkt držte v dostatočnej vzdialenosti od medicínskych prístrojov, magnetických nosičov dát a prístrojov citlivých na magnety.

Zaobchádzanie s laserom

- ⚠ OPATRNE!** Laserové žiarenie –
Nepozerajte sa do lúča! Trieda laseru 2.
Nebezpečenstvo poranenia očí!
- Laserové žiarenie nesmerujte na osoby.
Nebezpečenstvo poranenia očí!
 - Označenia a výstražné upozornenia sa nachádzajú na vrchnej a bočnej strane produktu.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/nabíjateľných batérií

! **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy nehádzte do ohňa ani do vody.
- Batérie/akumulátory nikdy nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.

- Keď batérie/nabíjateľné batérie vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt má zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú používateľ nedokáže vymeniť. Odstránenie alebo výmenu nabíjateľnej batérie môže vykonávať iba výrobca alebo jeho zákaznícky servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii nezabudnite, že tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu.
- Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, pred čistením vytiahnite zástrčku nabíjačky zo zásuvky.
- Zohriaty akumulátor nechajte pred nabíjaním vychladnúť.

- Akumulátor neatváraajte a vyhňte sa mechanickému poškodeniu akumulátora. Hrozí nebezpečenstvo skratu a môžu unikať pary, ktoré by dráždili dýchacie cesty. Zabezpečte prístup čerstvého vzduchu a vyhľadajte lekársku pomoc.


● Uvedenie do prevádzky

● **Vybalenie produktu**

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).
3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.

● Nabíjanie batérie

❗ UPOZORNENIA:

- Batéria nie je vymeniteľná. V prípade problémov s akumulátorom sa obráťte na zákaznícky servis.
 - Napájacie/nabíjacie napätie nesmie prekročiť 5 V. Nabíjací prúd nesmie prekročiť 1,7 A.
 - Keď sa na displeji **2** zobrazí , akumulátor je kompletne nabitý.
1. USB konektor C **9** zasunúť do nabíjacej zásuvky **6**.
 2. USB konektor **8** zapojiť do USB portu.
 3. Po úspešnom nabití najprv vytiahnite USB konektor **8** z USB portu.
 4. Potom vytiahnite z produktu USB konektor C **9**.

● Obsluha

● Zapnutie/vypnutie

- ❗ **UPOZORNENIE:** Produkt sa automaticky vypne, ak 3 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo.

- **Zapnutie:** Tlačidlo **Laser** [4] podržte stlačené 2 sekundy.
- **Vypnutie:** Tlačidlo **Laser** [4] podržte stlačené 2 sekundy.

● **Vyťahovanie/zasúvanie zvinovacieho meracieho pásma**

- **Vyťahovanie:** Koniec zvinovacieho meracieho pásma [1] vytiahnite z produktu. Zvinovacie meracie pásmo [10] sa automaticky zasekne.
- **Zasúvanie:** Zvinovacie meracie pásmo zasuniete tak, že stlačíte zaistovacie tlačidlo [11].



● **Zmena mernej jednotky**


- ① **UPOZORNENIE:** Hodnoty sa môžu zobrazovať v metroch (m), stopách (ft) alebo palcoch (in).
- Ak chcete zmeniť mernú jednotku, tlačidlo **Mode** [3] podržte stlačené 2 sekundy.



● Vol'ba režimu

- ① **UPOZORNENIE:** Pri zapnutí sa produkt spustí vždy v režime „Meranie vzdialenosti“.
- Stláčaním tlačidla **Mode** 3 môžete prepínať medzi režimami v nasledovnom poradí:
 - Meranie vzdialenosti
 - Meranie plochy
 - Meranie objemu
 - Jednoduché meranie Pytagorovou vetou
 - Dvojité meranie Pytagorovou vetou
 - Trojité meranie Pytagorovou vetou
 - Meranie súvislej vzdialenosti
 - Ukladanie posledných 100 nameraných hodnôt
 - **Meranie vzdialenosti:** Aktuálna nameraná hodnota sa vždy zobrazí v úplne spodnom riadku displeja 2. Pri ďalšom meraní sa predtým nameraná hodnota posunie o jeden riadok hore.

- **Meranie plochy:** Vykonajte 2 merania. Jednotlivé merania sa zobrazia v horných riadkoch. Z dĺžky a šírky sa následne vypočíta plocha a zobrazí sa v úplne spodnom riadku. Obvod sa zobrazí v 3. riadku.
- **Meranie objemu:** Vykonajte 3 merania. Jednotlivé merania sa malými číslicami zobrazia v horných riadkoch. Z dĺžky, šírky a výšky sa následne vypočíta objem a zobrazí sa v úplne spodnom riadku.
- **Jednoduché/dvojité/trojité meranie Pytagorovou vetou:** Na meranie vzdialenosti v pravouhlom trojuholníku. Keď stlačíte tlačidlo **Laser** 4 na meranie, hodnota, ktorá sa má merať, zabliká na malom piktograme režimu ako pomôcka.

Piktogram režimu	Význam
	Jednoduché meranie Pytagorovou vetou
	Dvojité meranie Pytagorovou vetou

Piktogram režimu	Význam
	Trojité meranie Pytagorovou vetou

- **Meranie súvislej vzdialenosti:** Na zaznamenanie maximálnej a minimálnej vzdialenosti pri súvislom meraní. Stlačením tlačidla **Laser**  zaznamenáte maximálnu a minimálnu vzdialenosť. Opätovným stlačením tlačidla **Laser** meranie ukončíte. Opätovným stlačením tlačidla **Laser** spustíte nové súvislé meranie.
- **Ukladanie posledných 100 nameraných hodnôt:** Stlačením tlačidla tlačidla **Laser**  si môžete späťne pozrieť uložené hodnoty.

● Laserové meranie



POZOR! Laserové žiarenie – Nepozerajte sa do lúča! Odvráťte hlavu alebo zavrite oči, aby ste sa nepozreli do laserového lúča. Riziko poranenia očí!

i UPOZORNENIE: Merania cez plastové alebo sklenené okenné tabule skresľujú výsledok merania.

1. Zvoľte požadovaný režim.
2. Stlačením tlačidla **Laser** 4 spustíte meranie.
3. Laser nasmerujte na bod, ku ktorému chcete odmerať vzdialenosť.
4. Znova stlačte tlačidlo **Laser** 4.
5. Nameraná hodnota sa zobrazí na displeji 2.

● Odstraňovanie porúch

Problém	Možná príčina	Riešenie
Produkt neštartuje.	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
Produkt nefunguje a na displeji 2 sa zobrazuje chybový kód.	Chyba počas merania.	Pozri „Chybové kódy“.

● Chybové kódy

Ak sa počas merania vyskytnú chyby, zobrazia sa na displeji **2** vo forme nasledovných chybových kódov:

Chybový kód	Význam
Error 00	Chyba hardvéru
Error 04	<input type="checkbox"/> Pytagorova veta sa nedá použiť <input type="checkbox"/> Trojuholník nie je pravouhlý <input type="checkbox"/> Chyba vo výpočte
Error 10	Akumulátor je vybitý
Error 15	Hodnota je mimo rozsahu merania
Error 16	Prijatý signál je príliš slabý
Error 20	Ochrana proti prehriatiu
Error 44	Meraná vzdialenosť je príliš malá

● Čistenie a údržba

● Čistenie

⚠ VÝSTRAHA! Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, príp. rozpúšťadlá. Mohli by ste nimi produkt nenapraviteľne poškodiť.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívajte vodu ani kovové pomocné prostriedky. Hrozí riziko skratu.

ⓘ UPOZORNENIA:

- Produkt pred čistením vypnite.
- Počas čistenia sa do produktu nesmie dostať voda.
- Produkt udržiujte čistý, aby ste zabezpečili dobrú a bezpečnú prácu.

- Na čistenie produktu používajte mäkkú suchú handričku.

● Údržba

- Produkt nevyžaduje údržbu.

● Príslušenstvo

- Potrebné príslušenstvo si môžete objednať cez našu servisnú zákazníčku linku alebo na e-mailovej adrese, ktorá je uvedená na poslednej strane tohto návodu na obsluhu. Pri objednávke zadajte číslo IAN.

● Skladovanie

- Počas prestávok v práci si môžete produkt zavesiť na opasok pomocou spony na opasok **5**. Uistite sa, že produkt je vypnutý.
- Ak produkt nebudete používať dlhší čas, uskladnite ho na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- Produkt skladujte mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

Výrobok:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérii/
akumulátorových batérii ničí životné
prostredie!**

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Produkt bol vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte voči predajcovi produktu zákonné práva. Záruka, ktorú uvádzame nižšie, žiadnym spôsobom neobmedzuje vaše zákonné práva.

Záruka na tento produkt platí 3 od roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu. Originálny doklad o nákupe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento dokument je potrebný ako dôkaz nákupu.

Akékoľvek poškodenia alebo nedostatky, ktoré sú na produkte už v čase nákupu, musíte nahlásiť neodkladne po vybalení produktu.

Ak bude mať produkt do 3 rokov od dátumu nákupu nejakú materiálovú alebo výrobnú chybu, bezplatne vám ho, podľa svojho uváženia, opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa po vybavení reklamácie nepredlžuje. Platí to aj pre náhradné a opravené časti.

Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo bola neodborne vykonaná údržba.

Záruka pokrýva materiálové a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti produktu, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, čiže sú považované za spotrebné diely (napr. batérie, akumulátory, hadice, zásobníky na farby), ani na poškodenie krehkých častí, ako napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Ak chcete zabezpečiť, aby bola vaša žiadosť rýchlo spracovaná, dodržujte nasledovné upozornenia:

Pripravte si originálny doklad o nákupe a číslo výrobku (IAN 406346_2207) ako dôkaz o nákupe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravírovaní na produkte, na titulnej strane návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej časti produktu.

Ak sa vyskytnú poruchy alebo iné nedostatky, najskôr sa obráťte na nižšie uvedené servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

Akonáhle je produkt zaevidovaný ako chybný, môžete ho bezplatne zaslať naspäť na adresu servisu, ktorú dostanete k dispozícii. Uistite sa, že ste priložili originálny doklad o nákupe (pokladničný blok) aj krátky písomný popis, v ktorom uvediete podrobnosti o poruche a čas vzniku.

● Servis

SK **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10036
Version: 03/2023



IAN 406346_2207

8 